FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUI… DU …

Province: New Brunswick — District No. 32 — S. District No. 13 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Dufferin Ward, St John City — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: T. Gerard Morgan — Enumerator. / Recenseur.

Page 29 — 3101

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Famille, ménage ou institution	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or quarter, and (if in cities) number of house. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou, si dans certains cas la méthode ci-dessus ne s'applique pas, description du lieu. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If naturalized. / Année de l'immigration. Si naturalisé.	Year of naturalization. If naturalized by an Act of Parliament. / Année de la naturalisation. Si naturalisé par un acte spécial du Parlement.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou raciale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi, supplémentaire ou différent du principal, si tel est le cas.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (not employees). / Travaillant à son compte (n'ont pas d'employés).	State whether person is employed by the week, month or year. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois ou à l'année.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un métier spécial.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou un métier spécial.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier spécial.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y a lieu.	Rate of increase per hour if employed by the piece. / Taux de l'augmentation par heure si employé à la pièce.	Type (life, fire, etc.) / Genre (vie, incendie, etc.)	Against accident (yes or no) / Contre les accidents (oui ou non)	Cost of insurance at census year. / Coût de l'assurance en vigueur à la date du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education of each person 5 years of age or over. / Coût de l'éducation de chaque personne de 5 ans et plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
164	164	Toussin Katherine	Barker St	F	Daughter	S	Mar	1887	13	N.B.			Welsh	American	R. Catholic	None																9	Yes	Yes	Eng				
		Toussin Edmond		M	Son	S	Jan	1900	10	N.B.			"	"	"	None																9	Yes	Yes	Eng				
		Toussin Gerald		M	Son	S	Jan	1901	9	N.B.			"	"	"	None																8	Yes	Yes	Eng				
165	165	Arbo Thomas		M	Head	M	Feb	1866	44	N.B.			English	"	Baptist	Teamster	10-9 00		Yes		Coal	52		54	468							9	Yes	Yes	Eng				
		Arbo Maggie		F	Wife	M	May	1866	44	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Arbo William		M	Son	S	Apr	1892	18	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Arbo Gillian		F	Daughter	S	Mar	1898	12	N.B.			"	"	"	None																9	Yes	Yes	Eng				
		Arbo Cleopatra		F	Daughter	S	Sept	1898	12	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
167		Mc Kenna Wm		M	Head	M	Mar	1856	60	N.B.			Irish	"	R. Catholic	Labourer	1-7 00		Yes		Odd Job	24		54	364							9	Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Sarah		F	Wife	M	Mar	1854	54	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Wm		M	Son	S	Apr	1885	25	N.B.			"	"	"	Labourer	1-7 00		Yes		Odd Job	40		54	468								Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Charlie		M	Daughter	S	Nov	1891	19	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Mary		F	Daughter	S	Nov	1896	17	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Katie		F	Daughter	S	June	1896	14	N.B.			"	"	"	None																9	Yes	Yes	Eng				
		Mc Kenna Mildred	"	F	Daughter	S	June	1898	12	N.B.			"	"	"	None																9	Yes	Yes	Eng				
166	166	Mc Auley Ethel		F	Head	S	Nov	1890	20	N.B.			"	"	R. Catholic	Labourer	1-9 00		Yes		Odd Job	30		54	360								Yes	Yes	Eng				
		Mc Auley Annie		F	Mother	Wid	Aug	1850	60	N.S.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Auley William		M	Son	S	Oct	1886	24	N.B.			"	"	"	Labourer	1-9 00		Yes		Odd Job	40		54	360								Yes	Yes	Eng				
169		Mc Cluny James		M	Head	M	Mar	1886	24	N.B.			"	"	Presbyterian	Labourer	1 9 00		Yes		Odd Job	17		54	175								Yes	Yes	Eng				
		Mc Cluny Ella	"	F	Wife	M	Jan	1887	24	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Cluny Leonard		M	Son	S	Mch	1905	5	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
		Mc Cluny Josephine		F	Daughter	S	June	1907	3	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
		Mc Cluny Alford		M	Son	S	Sept	1908	2	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
167	167	Mc Auley Mildred		F	Head	Wid	Aug	1880	40	N.B.			"	"	Baptist	Sea Cook	11-6 31		Yes		Ship	52		54	480								Yes	Yes	Eng				
		Mc Auley Gaia	"	F	Niece	S	July	1895	15	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Auley Percy		M	Nephew	S	Oct	1894	6	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
		Mc Auley Wilfrid		M	Son	S	June	1901	9	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
		Mc Auley Harold		M	Son	S	Sept	1897	13	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Mc Auley Gillian		F	Daughter	S	Feb	1896	14	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
221		Comer Chas		M	Head	M	May	1877	33	N.B.			"	"	Anglican	Labourer	1 9 00		Yes		Odd Job	40		54	420								Yes	Yes	Eng				
		Comer Margaret		F	Wife	M	Apr	1870	30	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Comer Lands		M	Son	S	Mar	1901	9	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
168	168	Smith Hamilton		M	Head	M	Sept	1865	45	N.B.			"	"	Baptist	Labourer	1-9 00		Yes		Odd Job	38		54	380								Yes	Yes	Eng				
		Smith Emily		F	Wife	M	Nov	1860	50	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
223		Long William	"	M	Head	M	Mar	1860	50	N.B.			"	"	R. Catholic	Labourer	11-9 41		Yes		Ship	40		54	600								Yes	Yes	Eng				
		Long Annie		F	Wife	M	Sept	1875	35	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Long Alexander		M	Son	S	Aug	1901	9	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
		Long Jack		M	Son	S	Jan	1907	3	N.B.			"	"	"																		No	No	Eng				
224		Graham Hugh		M	Head	Wid	Sept	1862	48	N.B.			Scotch	"	American	Teamster	11-9 00		Yes		Team	52		54	500								Yes	Yes	Eng				
		Graham Annabella	"	F	Wife	M	Apr	1866	44	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
225		Graham Nellie		F	Daughter	S	Aug	1890	20	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Graham Reginald		M	Boarder	S	Nov	1892	18	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Graham Arthur		M	Son	S	Mch	1896	14	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
225		Graham Alexander		M	Head	M	June	1854	54	N.B.			Irish	"	Presbyterian	Iron Work	6-6 44		Yes		Foundry	52		54	450								Yes	Yes	Eng				
		Graham Susan	"	F	Wife	M	Mar	1857	53	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Graham Walter		M	Son	S	Oct	1881	29	N.B.			"	"	"	Labourer	1 9 00		Yes		Odd Job	40		54	380								Yes	Yes	Eng				
		Graham Ernest		M	Son	S	Mar	1895	15	N.B.			"	"	"	Porter	10 7 15		Yes		Office	52		54	208								Yes	Yes	Eng				
		Graham Bernard		M	Head	M	June	1881	29	N.B.			"	"	"	Labourer	1 9 00		Yes		Odd Job	46		54	315								Yes	Yes	Eng				
		Graham Clara		F	Wife	M	Sept	1885	25	N.B.			"	"	"	None																	Yes	Yes	Eng				
		Graham Clara	"	F	Daughter	S	Apr	1904	6	N.B.			Irish	"	Presbyterian	None																	Yes	Yes	Eng				